

EN English**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Manufacturer: COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.

A) EC (LVD - EMC - RoHS)

We hereby declare, under our sole responsibility, that the products listed below comply with the essential requirements of the following European Directives:

- 2014/35/EU: Low Voltage Directive (LVD)
- 2014/30/EU: Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (Restriction of Hazardous Substances)

Harmonized standards applied:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Product description: Electronic pump controllers

Models: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR.

B) Responsible declaration - Materials in Contact with Drinking Water

In accordance with Article 11 of Directive (EU) 2020/2184 and Article 44 of Royal Decree 3/2023, we hereby declare that the materials and components of the models listed above are suitable for use in contact with water intended for human consumption.

Report N°	Accredited Laboratory	Test standard	Date
Eurofins N°22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Global and Specific Migration Tests, as well as the Microbiological Assessment, have been carried out in accordance with the French "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" system and with analyses performed pursuant to standards XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1, as cited in the report. The technical dossier and the original reports will be retained for at least ten (10) years.

Restricted Substances: All parameters comply with the limits set out in Annex I, Part B of Directive (EU) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Technical Manager



SUITABLE FOR DRINKING WATER
Pending the full entry into force of the EU assessment system (Regulations 2024/370 and 2024/371), the harmonized EU marking shall not apply until the corresponding certification as of 31 December 2026.

DE Deutsch**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG****Hersteller:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) EG (Niederspannung – EMV – RoHS)**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend aufgeführten Produkte die grundlegenden Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllen:

- 2014/35/EU: Niederspannungsrichtlinie (LVD)
- 2014/30/EU: Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (Beschränkung gefährlicher Stoffe)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Produktbeschreibung: Elektronische Steuergeräte für Pumpen

Modelle: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR.

B) Eigenverantwortliche Erklärung – Materialien im Kontakt mit Trinkwasser

Gemäß Artikel 11 der Richtlinie (EU) 2020/2184 und Artikel 44 des Königlichen Dekrets 3/2023 erklären wir, dass die Materialien und Komponenten der oben aufgeführten Modelle für den Kontakt mit Wasser für den menschlichen Verzehr geeignet sind.

Prüfbericht-Nr.	Akkreditiertes Labor	Prüfnorm	Datum
Eurofins Nr. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Globale und spezifische Migrationsprüfungen sowie mikrobiologische Bewertungen wurden gemäß dem französischen System „Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)“ und den in dem Bericht genannten Normen durchgeführt: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; und NF EN ISO 11423-1. Das technische Dossier und die Originalberichte werden mindestens zehn (10) Jahre aufbewahrt.

Beschränkte Stoffe: Alle Parameter entsprechen den Grenzwerten gemäß Anhang I, Teil B der Richtlinie (EU) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Technischer Leiter



FÜR TRINKWASSER GEEIGNET
Bis zum vollständigen Inkrafttreten
des EU-Bewertungssystems
(Verordnungen 2024/370 und
2024/371) findet die harmonisierte
EU-Kennzeichnung keine
Anwendung, bis die entsprechende
Zertifizierung ab dem 31. Dezember
2026 erfolgt ist.

FR Français

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant : COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.

A) CE (BT – CEM – RoHS)

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que les produits listés ci-dessous sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes suivantes:

- 2014/35/UE : Directive basse tension (BT)
- 2014/30/UE : Directive compatibilité électromagnétique (CEM)
- 2011/65/UE + 2015/863/UE : RoHS (restriction des substances dangereuses)

Normes harmonisées appliquées:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Description du produit: Régulateurs électroniques pour pompes

Modèles: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR.

B) Déclaration responsable– Matériaux en contact avec l'eau potable

Conformément à l'article 11 de la directive (UE) 2020/2184 et à l'article 44 du décret royal 3/2023, nous déclarons que les matériaux et composants des modèles mentionnés ci-dessus sont adaptés au contact avec l'eau destinée à la consommation humaine.

Rapport n°	Laboratoire accrédité	Norme d'essai	Date
Eurofins n° 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Des tests de migration globale et spécifique ainsi qu'une évaluation microbiologique ont été réalisés conformément au système français « Attestation de Conformité Sanitaire (ACS) » et aux normes XP P 41-280 ; EN 1622 ; NF EN ISO 7393-1 ; NF EN 27888 ; NF EN ISO 10523 ; NF EN 1484 ; NF EN ISO 10301 ; NF EN ISO 11423-1 citées dans le rapport. Le dossier technique et les rapports originaux seront conservés pendant au moins dix (10) ans.

Substances restreintes: Tous les paramètres respectent les limites définies à l'annexe I, partie B de la directive (UE) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025

Francesc Roldán Cazorla
Responsable technique

CONVIENT À L'EAU POTABLE
Dans l'attente de l'entrée en vigueur complète du système d'évaluation de l'UE (règlements 2024/370 et 2024/371), le marquage CE harmonisé ne sera applicable qu'après la certification correspondante à compter du 31 décembre 2026.

IT Italiano

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.

A) CE (BT – EMC – RoHS)

Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che i prodotti elencati di seguito sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti direttive europee:

- 2014/35/UE: Direttiva Bassa Tensione (BT)
- 2014/30/UE: Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (EMC)
- 2011/65/UE + 2015/863/UE: RoHS (restrizione di sostanze pericolose)

Norme armonizzate applicate:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Descrizione del prodotto: Controllori elettronici per pompe

Modelli: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Dichiarazione responsabile – Materiali a contatto con acqua potabile

Conformemente all'articolo 11 della direttiva (UE) 2020/2184 e all'articolo 44 del decreto reale 3/2023, dichiariamo che i materiali e i componenti dei modelli sopra elencati sono idonei al contatto con acqua destinata al consumo umano.

Rapporto n°	Laboratorio accreditato	Norma di prova	Data
Eurofins n° 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

I test di migrazione globale e specifica, così come la valutazione microbiologica, sono stati eseguiti secondo il sistema francese "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" e secondo le norme indicate nel rapporto: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Il dossier tecnico e i rapporti originali saranno conservati per almeno dieci (10) anni.

Sostanze soggette a restrizione: Tutti i parametri rispettano i limiti previsti dall'allegato I, parte B della direttiva (UE) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025

Francesc Roldán Cazorla
Responsabile tecnico

IDONEO PER ACQUA POTABILE

In attesa dell'entrata in vigore completa del sistema di valutazione UE (Regolamenti 2024/370 e 2024/371), la marcatura armonizzata UE non sarà applicabile fino alla relativa certificazione a partire dal 31 dicembre 2026.

ES Español**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE****Fabricante:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) Declaración CE (LVD - EMC - RoHS)**

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que los productos indicados a continuación cumplen los requisitos esenciales de las siguientes Directivas Europeas:

- 2014/35/EU: Directiva Baja Tensión (LVD)
- 2014/30/EU: Directiva Compatibilidad Electromagnética (EMC)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (restricción de sustancias peligrosas)

Normas armonizadas aplicadas:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Descripción del producto: Controladores electrónicos para electrobombas

Modelos: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Declaración Responsable – Materiales en contacto con agua de consumo humano

De conformidad con el artículo 11 de la Directiva (EU) 2020/2184 y al artículo 44 del Real Decreto 3/2023, declaramos que los materiales y componentes de los modelos arriba indicados son aptos para su uso en contacto con agua destinada al consumo humano.

Informe N°	Laboratorio acreditado	Norma de ensayo	Fecha
Eurofins N°22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Los ensayos de migración global y específica, así como la evaluación microbiológica, se han realizado de acuerdo con el sistema francés "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" y con análisis conforme a las normas XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1, citadas en el informe. Se conservará el expediente técnico y los informes originales durante al menos diez (10) años.

Sustancias restringidas: Todos los parámetros cumplen los límites del Anexo I, parte B, de la Directiva (EU) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Director Técnico

**ADECUADO PARA AGUA POTABLE**

En espera de la entrada en vigor completa del sistema de evaluación UE (Reglamentos 2024/370 y 2024/371), el marcado armonizado UE no se aplicará hasta la certificación correspondiente a partir del 31 de diciembre de 2026

PT Português**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE****Fabricante:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (LVD – EMC – RoHS)**

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que os produtos listados abaixo cumprem os requisitos essenciais das seguintes diretivas europeias:

- 2014/35/UE: Diretiva de Baixa Tensão (LVD)
- 2014/30/UE: Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (EMC)
- 2011/65/UE + 2015/863/UE: RoHS (restrição de substâncias perigosas)

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Descrição do produto: Controladores eletrônicos para bombas

Modelos: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Declaração responsável – Materiais em contato com água potável

De acordo com o artigo 11 da Diretiva (UE) 2020/2184 e o artigo 44 do Decreto Real 3/2023, declaramos que os materiais e componentes dos modelos acima indicados são adequados para contato com água destinada ao consumo humano.

Relatório nº	Laboratório acreditado	Norma de ensaio	Data
Eurofins nº 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Os testes de migração global e específica, bem como a avaliação microbiológica, foram realizados de acordo com o sistema francês "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" e com as normas referidas no relatório: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. O dossiê técnico e os relatórios originais serão conservados por pelo menos dez (10) anos.

Substâncias restritas: Todos os parâmetros estão em conformidade com os limites estabelecidos no Anexo I, Parte B, da Diretiva (UE) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Director Técnico

**APTO PARA ÁGUA POTÁVEL**

Aguardando a entrada em vigor total do sistema de avaliação da UE (Regulamentos 2024/370 e 2024/371), a marcação CE harmonizada não será aplicável até a certificação correspondente a partir de 31 de dezembro de 2026.

NL Nederlands**EU-CONFORMITEITSVERKLARING****Fabrikant:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Laagspanning – EMC – RoHS)**

Wij verklaren, onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid, dat de hieronder vermelde producten voldoen aan de essentiële eisen van de volgende Europese richtlijnen:

- 2014/35/EU: Laagspanningsrichtlijn (LVD)
- 2014/30/EU: Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (Beperking van Gevaarlijke Stoffen)

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Productomschrijving: Elektronische pompcontrollers

Modellen: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Eigenverklaring – Materialen in contact met drinkwater

Overeenkomstig artikel 11 van Richtlijn (EU) 2020/2184 en artikel 44 van Koninklijk Besluit 3/2023 verklaren wij dat de materialen en componenten van bovengenoemde modellen geschikt zijn voor contact met water bestemd voor menselijke consumptie.

Rapportnr.	Geaccrediteerd laboratorium	Testnorm	Datum
Eurofins nr. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Er zijn globale en specifieke migratietests alsmede microbiologische evaluaties uitgevoerd conform het Franse systeem "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" en volgens de in het rapport vermelde normen: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Het technisch dossier en de originele rapporten worden ten minste tien (10) jaar bewaard.

Beperkte stoffen: Alle parameters voldoen aan de grenswaarden van Bijlage I, Deel B, van Richtlijn (EU) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Technisch Directeur



GESCHIKT VOOR DRINKWATER
Totdat het EU-beoordelingssysteem
(Verordeningen 2024/370 en
2024/371) volledig van kracht is, is
de geharmoniseerde EU-markering
niet van toepassing totdat de
overeenkomstige certificering op 31
december 2026 van kracht wordt.

SE Svenska**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Tillverkare: COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.

A) CE (Lågspänning – EMC – RoHS)

Vi intygar härmed, under vårt eget ansvar, att de produkter som anges nedan uppfyller de grundläggande kraven i följande EU-direktiv:

- 2014/35/EU: Lågspänningsdirektivet (LVD)
- 2014/30/EU: Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (Begränsning av farliga ämnen)

Tillämpade harmoniserade standarder:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Produktbeskrivning: Elektroniska pumpstyrningar

Modeller: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Egenförsäkran – Material i kontakt med dricksvatten

I enlighet med artikel 11 i direktiv (EU) 2020/2184 och artikel 44 i kungligt dekret 3/2023 intygar vi att de material och komponenter som används i ovan nämnda modeller är lämpliga för kontakt med vatten avsett för mänsklig konsumtion.

Rapportnummer	Ackrediterat laboratorium	Teststandard	Datum
Eurofins nr. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Globala och specifika migrationstester samt mikrobiologisk utvärdering har genomförts i enlighet med det franska systemet "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" och med analyser enligt standarderna i rapporten: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Den tekniska dokumentationen och originalrapporterna kommer att sparas i minst tio (10) år.

Begränsade ämnen: Alla parametrar följer gränsvärdena i bilaga I, del B, till direktiv (EU) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Teknisk chef



LÄMPLIGT FÖR DRICKSVATTEN
Innan EU:s utvärderingssystem
(förordningarna 2024/370 och
2024/371) träder i full kraft, kommer
EU:s harmoniserade märkning inte
att gälla förrän den motsvarande
certifieringen från och med den 31
december 2026 är klar

DK Dansk**EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING****Producent:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Lavspænding – EMC – RoHS)**

Vi erklærer under eget ansvar, at nedenstående produkter opfylder de væsentlige krav i følgende EU-direktiver:

- 2014/35/EU: Lavspændingsdirektivet (LVD)
- 2014/30/EU: EMC-direktivet (elektromagnetisk kompatibilitet)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (begrænsning af farlige stoffer)

Anvendte harmoniserede standarder:

EN 60730-1, EN 60730-2-6
EN 61800-3
EN 50581

Produktbeskrivelse: Elektroniske pumpestyringer

Modeller: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Egenerklæring – Materialer i kontakt med drikkevand

I henhold til artikel 11 i direktiv (EU) 2020/2184 og artikel 44 i kongeligt dekret 3/2023 erklærer vi, at materialerne og komponenterne i ovenstående modeller er egnede til kontakt med vand beregnet til menneskelig indtagelse.

Rapport nr.	Akkrediteret laboratorium	Teststandard	Dato
Eurofins nr. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Test for global og specifik migration samt mikrobiologisk vurdering er udført i overensstemmelse med det franske system "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" og de nævnte standarder i rapporten. Den tekniske dokumentation og de originale rapporter vil blive opbevaret i mindst ti (10) år.

Begrænsede stoffer: Alle parametre overholder grænseværdierne angivet i bilag I, del B, i direktiv (EU) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Teknisk chef



EGNET TIL DRILLEVAND
Indtil EU's vurderingssystem
(forordninger 2024/370 og 2024/371)
træder fuldt i kraft, gælder den
harmoniserede EU-mærkning ikke
før den tilsvarende certificering pr.
31. december 2026.

FI Suomi**EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS****Valmistaja:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Pienjännite – EMC – RoHS)**

Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että alla luetellut tuotteet täyttävät seuraavien EU-direktiivien olennaiset vaatimukset:

- 2014/35/EU: Pienjännitedirektiivi (LVD)
- 2014/30/EU: EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (vaarallisten aineiden rajoitus)

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

EN 60730-1, EN 60730-2-6
EN 61800-3
EN 50581

Tuotekuvaus: Elektroniset pumppujen ohjaimet

Mallit: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Omavastuuilmoitus – Materiaalit, jotka ovat kosketuksissa juomaveden kanssa

Direktiivin (EU) 2020/2184 artiklan 11 ja kuninkaallisen asetuksen 3/2023 artiklan 44 mukaisesti vakuutamme, että yllä mainittujen mallien materiaalit ja komponentit soveltuvat kosketukseen ihmisten juomavedeksi tarkoitetun veden kanssa.

Raportin nro	Akkreditoitu laboratorio	Testistandardi	Päivämäärä
Eurofins nro 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Yleiset ja erityiset migraatiotestit sekä mikrobiologinen arviointi on tehty ranskalaisen "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" -järjestelmän mukaisesti raportissa mainittujen standardien mukaan. Tekninen tiedosto ja alkuperäiset raportit säilytetään vähintään kymmenen (10) vuotta.

Rajoitetut aineet: Kaikki parametrit täyttävät direktiivin (EU) 2020/2184 liitteen I, osa B:n vaatimukset.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Tekninen johtaja



**SOVELTUU JUOMAVEDEN
KANSSA KÄYTETTÄVÄKSI
EU:n arviointijärjestelmän
(asetukset 2024/370 ja 2024/371)
tullessa kokonaisuudessaan
voimaan EU:n yhdenmukaistettu
merkintä ei ole voimassa ennen
kuin vastaava sertifiointi on annettu
31. joulukuuta 2026 alkaen.**

PL Polski

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**Producent:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Niskie Napięcie – EMC – RoHS)**

Niniejszym oświadczamy, na własną odpowiedzialność, że poniższe produkty spełniają zasadnicze wymagania następujących dyrektyw europejskich:

- 2014/35/UE: Dyrektywa niskonapięciowa (LVD)
- 2014/30/UE: Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)
- 2011/65/UE + 2015/863/UE: RoHS (ograniczenie substancji niebezpiecznych)

Zastosowane zharmonizowane normy:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Opis produktu: Elektroniczne sterowniki pomp

Modele: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Oświadczenie odpowiedzialne – Materiały mające kontakt z wodą pitną

Zgodnie z art. 11 dyrektywy (UE) 2020/2184 oraz art. 44 królewskiego dekreту 3/2023 oświadczamy, że materiały i komponenty wymienionych powyżej modeli nadają się do kontaktu z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi.

Nr raportu	Akredytowane laboratorium	Norma badawcza	Data
Eurofins nr 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Przeprowadzono badania migracji ogólnej i specyficznej oraz ocenę mikrobiologiczną zgodnie z francuskim systemem "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" oraz zgodnie z normami wymienionymi w raporcie. Dokumentacja techniczna i oryginalne raporty będą przechowywane przez co najmniej dziesięć (10) lat.

Substancje ograniczone: Wszystkie parametry są zgodne z limitami określonymi w załączniku I, część B, do dyrektywy (UE) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Dyrektor Techniczny



ODPOWIEDNI DO WODY PITNEJ
Do czasu pełnego wejścia w życie systemu oceny UE (rozporządzenia 2024/370 i 2024/371), zharmonizowane oznakowanie UE nie będzie stosowane do czasu uzyskania odpowiedniej certyfikacji od dnia 31 grudnia 2026 r.

CZ Čeština**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU****Výrobce:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Nízké napětí – EMC – RoHS)**

Tímto prohlašujeme, na vlastní odpovědnost, že níže uvedené výrobky splňují základní požadavky následujících směrnic Evropské unie:

- 2014/35/EU: Směrnice o nízkém napětí (LVD)
- 2014/30/EU: Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (omezení používání nebezpečných látek)

Použité harmonizované normy:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Popis produktu: Elektronické regulátory čerpadel

Modely: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Čestné prohlášení– Materiály přicházející do styku s pitnou vodou

V souladu s článkem 11 směrnice (EU) 2020/2184 a článkem 44 královského nařízení 3/2023 prohlašujeme, že materiály a součásti výše uvedených modelů jsou vhodné pro kontakt s vodou určenou k lidské spotřebě.

Číslo zprávy	Akreditovaná laboratoř	Zkušební norma	Datum
Eurofins č. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Zkoušky celkové a specifické migrace a mikrobiologické hodnocení byly provedeny v souladu s francouzským systémem "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" a normami uvedenými ve zprávě. Technická dokumentace a původní zprávy budou uchovávány po dobu nejméně deseti (10) let.

Omezené látky: Všechny parametry odpovídají limitům stanoveným v příloze I, části B, směrnice (EU) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Dyktor Technikzny



VHODNÉ PRO PITNOU VODU
Do plného vstupu hodnotícího
systému EU (nařízení 2024/370 a
2024/371) v platnost se
harmonizované označení EU
nebude používat, dokud nebude
udělena příslušná certifikace od 31.
prosince 2026.

SK Slovenčina**VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ****Výrobca:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Nízke napätie – EMC – RoHS)**

Týmto vyhlasujeme, na vlastnú zodpovednosť, že nižšie uvedené výrobky spĺňajú základné požiadavky týchto smerníc EÚ:

- 2014/35/EÚ: Smernica o nízkom napätí (LVD)
- 2014/30/EÚ: Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMC)
- 2011/65/EÚ + 2015/863/EÚ: RoHS

Uplatnené harmonizované normy:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Popis produktu: Elektronické regulátory čerpadiel

Modely: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Vyhlásenie o zhode – Materiály v kontakte s pitnou vodou

V súlade s článkom 11 smernice (EÚ) 2020/2184 a článkom 44 kráľovského výnosu 3/2023 vyhlasujeme, že materiály a komponenty vyššie uvedených modelov sú vhodné na kontakt s vodou určenou na ľudskú spotrebu.

Číslo správy	Akreditované laboratórium	Skúšobná norma	Dátum
Eurofins č. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30.11.2022

Testy celkovej a špecifickej migrácie, ako aj mikrobiologické hodnotenie, boli vykonané podľa francúzskeho systému „Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)“ a podľa noriem uvedených v správe: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Technická dokumentácia a originálne správy budú uchovávané po dobu minimálne desiatich (10) rokov.

Látky podliehajúce obmedzeniam: Všetky parametre spĺňajú limity stanovené v prílohe I, časti B, smernice (EÚ) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Technický riaditeľ



VHODNÉ NA PITNÚ VODU
Do úplného nadobudnutia účinnosti
hodnotiaceho systému EÚ
(nariadenia 2024/370 a 2024/371) sa
harmonizované označenie EÚ
nebude uplatňovať až do príslušnej
certifikácie od 31. decembra 2026.

HU Magyar**EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT****Gyártó:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Alacsony feszültség – EMC – RoHS)**

Felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termékek megfelelnek az alábbi EU-irányelvek alapvető követelményeinek:

- 2014/35/EU: Alacsony feszültségű irányelv (LVD)
- 2014/30/EU: Elektromágneses összeférhetőségi irányelv (EMC)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (Veszélyes anyagok korlátozása)

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Termékleírás: Elektronikus szivattyúvezérlők

Modellek: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Felelősségvállalási nyilatkozat – Ivóvízzel érintkező anyagok

Az (EU) 2020/2184 irányelv 11. cikke és a 3/2023 királyi rendelet 44. cikke értelmében kijelentjük, hogy a fent említett modellek anyagai és alkatrészei alkalmasak emberi fogyasztásra szánt vízzel való érintkezésre.

Jelentés sz.	Akkreditált laboratórium	Vizsgálati szabvány	Dátum
Eurofins sz. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	2022.11.30.

A globális és specifikus migrációs vizsgálatokat, valamint a mikrobiológiai értékelést a francia „Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)” rendszer és az alábbi szabványok szerint végezték: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. A műszaki dokumentációt és az eredeti jelentéseket legalább tíz (10) évig megőrzik.

Korlátozás alá eső anyagok: Minden paraméter megfelel az (EU) 2020/2184 irányelv I. melléklete B. részében meghatározott határértékeknek.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Műszaki igazgató



ALKALMAS IVÓVÍZHEZ
Az EU értékelési rendszerének teljes hatálybalépéséig (2024/370 és 2024/371 rendeletek) az EU harmonizált jelölése nem alkalmazható a megfelelő tanúsítás megszerzéséig, 2026. december 31-től.

RO Română**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE****Producător:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Joasă tensiune – EMC – RoHS)**

Declarăm, pe propria răspundere, că produsele enumerate mai jos respectă cerințele esențiale ale următoarelor directive europene:

- 2014/35/UE: Directiva privind tensiunea joasă (LVD)
- 2014/30/UE: Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
- 2011/65/UE + 2015/863/UE: RoHS (restricția substanțelor periculoase)

Standarde armonizate aplicate:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Descrierea produsului: Controlere electronice pentru pompe

Modele: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Declarație pe propria răspundere – Materiale în contact cu apa potabilă

În conformitate cu articolul 11 din Directiva (UE) 2020/2184 și articolul 44 din Decretul Regal 3/2023, declarăm că materialele și componentele modelelor menționate sunt adecvate pentru contactul cu apa destinată consumului uman.

Raport nr.	Laborator acreditat	Standard de testare	Data
Eurofins nr. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30.11.2022

Testele de migrare globală și specifică, precum și evaluarea microbiologică, au fost efectuate conform sistemului francez "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" și conform standardelor indicate în raport: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Dosarul tehnic și rapoartele originale vor fi păstrate pentru cel puțin zece (10) ani.

Substanțe restricționate: Toți parametrii respectă limitele prevăzute în anexa I, partea B a Directivei (UE) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Director Tehnic



POTRIVIT PENTRU APĂ POTABILĂ
Până la intrarea completă în vigoare
a sistemului de evaluare al UE
(Regulamentele 2024/370 și
2024/371), marcajul armonizat al UE
nu se aplică până la obținerea
certificării corespunzătoare,
începând cu 31 decembrie 2026.

BG Български

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

Производител: COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.

А) СЕ (Ниско напрежение – EMC – RoHS)

Декларираме под наша отговорност, че изброените по-долу продукти отговарят на съществените изисквания на следните европейски директиви:

- 2014/35/EC: Директива за ниско напрежение (LVD)
- 2014/30/EC: Директива за електромагнитна съвместимост (EMC)
- 2011/65/EC + 2015/863/EC: RoHS (Ограничение на опасни вещества)

Приложени хармонизирани стандарти:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Описание на продукта: Електронни контролери за помпи

Модел: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

Б) Декларация за съответствие – Материали в контакт с питейна вода

В съответствие с член 11 от Директива (ЕС) 2020/2184 и член 44 от Кралски указ 3/2023, декларираме, че материалите и компонентите на посочените модели са подходящи за контакт с вода, предназначена за човешка консумация.

Доклад №	Акредитирана лаборатория	Изпитвателен стандарт	Дата
Eurofins № 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30.11.2022 г.

Изследванията за обща и специфична миграция, както и микробиологичната оценка, са извършени съгласно френската система „Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)” и стандартите, посочени в доклада: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1.

Техническото досие и оригиналните доклади ще бъдат съхранявани най-малко десет (10) години.

Ограничени вещества: Всички параметри съответстват на ограниченията, посочени в приложение I, част Б от Директива (ЕС) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Технически директор



ПОДХОДЯЩО ЗА ПИТЕЙНА ВОДА
До пълното влизане в сила на системата за оценка на ЕС (Регламенти 2024/370 и 2024/371), хармонизираното маркиране на ЕС няма да се прилага до получаване на съответната сертификация, считано от 31 декември 2026 г.

HR Hrvatski

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**Proizvođač:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Niski napon – EMC – RoHS)**

Ovom izjavom, pod vlastitom odgovornošću, potvrđujemo da dolje navedeni proizvodi ispunjavaju bitne zahtjeve sljedećih EU direktiva:

- 2014/35/EU: Direktiva o niskom naponu (LVD)
- 2014/30/EU: Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (Ograničenje opasnih tvari)

Primijenjeni usklađeni standardi:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Opis proizvoda: Elektronički kontroleri za pumpe

Modeli: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Izjava o odgovornosti– Materijali u kontaktu s pitkom vodom

U skladu s člankom 11 Direktive (EU) 2020/2184 i člankom 44 Kraljevskog dekreta 3/2023, izjavljujemo da su materijali i komponente navedenih modela prikladni za kontakt s vodom namijenjenom ljudskoj potrošnji.

Broj izvješća	Akreditirani laboratorij	Norma ispitivanja	Datum
Eurofins br. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30.11.2022.

Testovi globalne i specifične migracije te mikrobiološka procjena provedeni su prema francuskom sustavu „Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)” i standardima navedenima u izvješću: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Tehnička dokumentacija i izvorna izvješća čuvat će se najmanje deset (10) godina.

Tvari pod ograničenjem: Svi parametri zadovoljavaju granične vrijednosti iz Priloga I., dio B Direktive (EU) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025

Francesc Roldán Cazorla
Tehnički direktor

PRIKLADNO ZA PITKU VODU
Do potpunog stupanja na snagu EU sustava procjene (Uredbe 2024/370 i 2024/371), usklađena oznaka EU neće se primjenjivati do dobivanja odgovarajuće certifikacije s učinkom od 31. prosinca 2026.

SI Slovenščina

IZJAVA O SKLADNOSTI EU**Proizvajalec:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Nizka napetost – EMC – RoHS)**

S tem izjavljamo, pod lastno odgovornostjo, da spodaj navedeni izdelki izpolnjujejo bistvene zahteve naslednjih direktiv EU:

- 2014/35/EU: Direktiva o nizki napetosti (LVD)
- 2014/30/EU: Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU: RoHS (omejitev nevarnih snovi)

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Opis izdelka: Elektronski regulatorji za črpalke

Modeli: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Izjava odgovornosti– materiali v stiku s pitno vodo

V skladu s členom 11 Direktive (EU) 2020/2184 in členom 44 Kraljevega odloka 3/2023 izjavljamo, da so materiali in sestavni deli zgoraj navedenih modelov primerni za stik z vodo, namenjeno za prehrano ljudi.

Správa č.	Akreditované laboratórium	Skúšobná norma	Dátum
Eurofins č. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30.11.2022

Skúšky globálnej a špecifickej migrácie, ako aj mikrobiologické hodnotenie, boli vykonané podľa francúzskeho systému „Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)” a podľa noriem uvedených v správe: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Technická dokumentácia a pôvodné správy budú uchovávané najmenej desať (10) rokov.

Látky s obmedzením: Všetky parametre spĺňajú limity uvedené v prílohe I, časť B smernice (EÚ) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025

Francesc Roldán Cazorla
Tehnički direktor

PRIMERO ZA PITNO VODO
Do polne uveljavitve sistema EU za
ocenjevanje (Uredbe 2024/370 in
2024/371) se usklajeno označevanje
EU ne uporablja, dokler ne bo
pridobljena ustrezna certifikacija po
31. decembru 2026.

EE Eesti

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON**Tootja:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Madalpinge – EMC – RoHS)**

Meie, oma ainuvastutusel, kinnitame, et allpool loetletud tooted vastavad järgmiste ELi direktiivide olulistele nõuetele:

- 2014/35/EL: Madalpinge direktiiv (LVD)
- 2014/30/EL: Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv (EMC)
- 2011/65/EL + 2015/863/EL: RoHS

Rakendatud ühtlustatud standardid:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Tootekirjeldus: Elektroonilised pumbajuhtimisseadmed

Mudelid: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Vastutustundlik avaldus – joogiveega kokkupuutuvad materjalid

Vastavalt direktiivi (EL) 2020/2184 artiklile 11 ja kuningliku määruse 3/2023 artiklile 44 kinnitame, et ülaltoodud mudelite materjalid ja komponendid sobivad kasutamiseks joogiveega kokkupuutumiseks.

Aruande nr	Akrediteeritud labor	Katse standard	Kuupäev
Eurofins nr 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30.11.2022

Üld- ja erimigratsiooni testid ning mikrobioloogiline hindamine viidi läbi vastavalt Prantsuse süsteemile „Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)” ja aruandes märgitud standarditele: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Tehnilist dokumentatsiooni ja algseid aruandeid säilitatakse vähemalt kümme (10) aastat.

Piiratud ained: Kõik parameetrid vastavad määruse (EL) 2020/2184 I lisa B osa piirväärtustele.

Terrassa, 30-04-2025

Francesc Roldán Cazorla
Tehniline direktor**SOBILIK JOOGIVEELE**

Kuni ELi hindamissüsteemi täieliku jõustumiseni (määrused 2024/370 ja 2024/371), ei kohaldata ühtlustatud ELi märgistust enne vastava sertifikaadi saamist alates 31. detsembrist 2026.

lv Latviešu

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**Ražotājs:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Zemspriegums – EMC – RoHS)**

Ar šo mēs apliecinām, uzņemoties pilnu atbildību, ka zemāk minētie izstrādājumi atbilst šādu ES direktīvu būtiskajām prasībām:

- 2014/35/ES: Zemsprieguma direktīva (LVD)
- 2014/30/ES: Elektromagnētiskās saderības direktīva (EMC)
- 2011/65/ES + 2015/863/ES: RoHS

Piemērotie harmonizētie standarti:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Produkta apraksts: Elektroniski sūkņu kontrolieri

Modeļi: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Atbildības deklarācija – materiāli, kas saskaras ar dzeramo ūdeni

Saskaņā ar Direktīvas (ES) 2020/2184 11. pantu un Karaliskā dekrēta 3/2023 44. pantu mēs paziņojam, ka iepriekš minēto modeļu materiāli un sastāvdaļas ir piemēroti saskarei ar ūdeni, kas paredzēts cilvēku patēriņam.

Ziņojuma nr.	Akreditēta laboratorija	Testa standarts	Datums
Eurofins nr. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30.11.2022

Globālās un specifiskās migrācijas testi, kā arī mikrobioloģiskā novērtēšana veikti atbilstoši Francijas "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" sistēmai un ziņojumā norādītajiem standartiem: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Tehniskā dokumentācija un oriģinālie ziņojumi tiks glabāti vismaz desmit (10) gadus.

Ierobežotas vielas: Visi parametri atbilst Direktīvas (ES) 2020/2184 I pielikuma B daļas robežvērtībām.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Tehniskais direktors

**PIEMĒROTS DZERAMAJAM
ŪDENIM**

Līdz ES novērtēšanas sistēmas
pilnīgai stāšanās spēkā (Regulas
2024/370 un 2024/371) saskaņotā
ES marķēšana netiek piemērota līdz
atbilstošas sertifikācijas
saņemšanai no 2026. gada 31.
decembra.

LT Lietuvių

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**Gamintojas:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Mažos įtampos – EMC – RoHS)**

Mes patvirtiname, prisiimdami visą atsakomybę, kad toliau nurodyti produktai atitinka šių ES direktyvų esminius reikalavimus:

- 2014/35/ES: Mažos įtampos direktyva (LVD)
- 2014/30/ES: Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (EMC)
- 2011/65/ES + 2015/863/ES: RoHS (Pavojingų medžiagų ribojimas)

Taikyti suderinti standartai:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Produkto aprašymas: Elektroniniai siurblių valdikliai

Modeliai: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Atsakomybės deklaracija– Medžiagos, liečiančios geriamąjį vandenį

Pagal ES direktyvos 2020/2184 11 straipsnį ir Karališkojo dekreto 3/2023 44 straipsnį patvirtiname, kad pirmiau minėtų modelių medžiagos ir komponentai yra tinkami naudoti sąlyčiui su vandeniu, skirtu žmonių vartojimui.

Ataskaitos Nr.	Akredituota laboratorija	Bandymo standartas	Data
Eurofins Nr. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	2022-11-30

Bendrosios ir specifinės migracijos bandymai, taip pat mikrobiologinis vertinimas atlikti pagal Prancūzijos „Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)” sistemą ir ataskaitoje nurodytus standartus: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Techninė dokumentacija ir originalios ataskaitos bus saugomos ne mažiau kaip dešimt (10) metų.

Apribojamos medžiagos: Visi parametrai atitinka ES direktyvos 2020/2184 I priedo B dalyje nurodytas ribas.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Techninis direktorius

**TINKAMAS GERIAMAJAM
VANDENIUI**

Kol visiškai įsigalios ES vertinimo sistema (Reglamentai 2024/370 ir 2024/371), suderintas ES žymėjimas nebus taikomas iki atitinkamos sertifikacijos nuo 2026 m. gruodžio 31 d.

GR Ελληνικά

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Κατασκευαστής: COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.

Α) CE (Χαμηλή Τάση – EMC – RoHS)

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα παρακάτω προϊόντα συμμορφώνονται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις των ακόλουθων Οδηγιών της ΕΕ:

- 2014/35/ΕΕ: Οδηγία Χαμηλής Τάσης (LVD)
- 2014/30/ΕΕ: Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (EMC)
- 2011/65/ΕΕ + 2015/863/ΕΕ: RoHS (Περιορισμός Επικίνδυνων Ουσιών)

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Περιγραφή προϊόντος: Ηλεκτρονικά συστήματα ελέγχου αντλιών

Μοντέλα: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

Β) Υπεύθυνη δήλωση– Υλικά σε επαφή με πόσιμο νερό

Σύμφωνα με το άρθρο 11 της Οδηγίας (ΕΕ) 2020/2184 και το άρθρο 44 του Βασιλικού Διατάγματος 3/2023, δηλώνουμε ότι τα υλικά και τα εξαρτήματα των παραπάνω μοντέλων είναι κατάλληλα για επαφή με νερό για ανθρώπινη κατανάλωση.

Αρ. αναφοράς	Διαπιστευμένο εργαστήριο	Πρότυπο δοκιμής	Ημερομηνία
Eurofins αρ. 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Οι δοκιμές γενικής και ειδικής μετανάστευσης καθώς και η μικροβιολογική αξιολόγηση πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με το γαλλικό σύστημα “Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)” και τα πρότυπα που αναφέρονται στην έκθεση: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Ο τεχνικός φάκελος και οι αρχικές εκθέσεις θα φυλάσσονται για τουλάχιστον δέκα (10) χρόνια.

Ουσίες υπό περιορισμό: Όλες οι παράμετροι πληρούν τα όρια του παραρτήματος Ι, μέρος Β, της Οδηγίας (ΕΕ) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Τεχνικός Διευθυντής



ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΟΣΙΜΟ ΝΕΡΟ
Έως την πλήρη έναρξη ισχύος του συστήματος αξιολόγησης της ΕΕ (Κανονισμοί 2024/370 και 2024/371), η εναρμονισμένη σήμανση της ΕΕ δεν ισχύει μέχρι την αντίστοιχη πιστοποίηση από τις 31 Δεκεμβρίου 2026.

MT Malti**DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE****Manifatturatur:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Vultaġġ Baxx – EMC – RoHS)**

Aħna, taħt ir-responsabbiltà unika tagħna, niddikjaraw li l-prodotti elenkati hawn taħt jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali tad-Direttivi Ewropej li ġejjin:

- 2014/35/UE: Direttiva tal-Vultaġġ Baxx (LVD)
- 2014/30/UE: Direttiva dwar il-Kompatibilità Elettromanjetika (EMC)
- 2011/65/UE + 2015/863/UE: RoHS (Restrizzjoni ta' Sustanzi Perikolużi)

Standards armonizzati applikati:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Deskrizzjoni tal-prodott: Kontrolluri elettronici għall-pompi

Modelli: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Dikjarazzjoni ta' responsabbiltà– Materjali f'kuntatt mal-ilma tax-xorb

Skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva (UE) 2020/2184 u l-Artikolu 44 tad-Digriet Irjali 3/2023, niddikjaraw li l-materjali u l-komponenti tal-mudelli msemmija hawn fuq huma xierqa għall-użu ma' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem.

Rapport Nru	Laboratorju Akkreditat	Standard tat-Test	Data
Eurofins Nru 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

It-testijiet ta' migrazzjoni ġenerali u speċifika kif ukoll l-evalwazzjoni mikrobijoloġika ġew esegwiti skont is-sistema Franċiża "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" u skont l-istandards indikati fir-rapport: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Id-dossier tekniku u r-rapporti oriġinali jinżammu għal mill-inqas għaxar (10) snin.

Sustanzi suġġetti għal restrizzjonijiet: Il-parametri kollha jissodisfaw il-limiti stipulati fl-Anness I, Parti B, tad-Direttiva (UE) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025

Francesc Roldán Cazorla
Direttur Tekniku

ADATTAT GĦALL-ILMA POTABBLI
Sakemm jidhol fis-seħh bis-siġħ is-sistema ta' valutazzjoni tal-UE (Regolamenti 2024/370 u 2024/371), it-tikkettar armonizzat tal-UE mhux se japplika sakemm tinkiseb iċ-ċertifikazzjoni korrispondenti mid-
31 ta' Diċembru 2026.

IE Gaeilge**DEARBHÚ COMHLÍONADH AE****Monaróir:** COELBO CONTROL SYSTEM, S.L.**A) CE (Voltas Íseal – EMC – RoHS)**

Déanaimid a dhearbhu, faoi ár bhfreagracht féin amháin, go gcomhlíonann na táirgí a liostaítear thíos na ceanglais riachtanacha atá leagtha síos sna Treoracha Eorpacha seo a leanas:

- 2014/35/AE: Treoir um Voltas Íseal (LVD)
- 2014/30/AE: Treoir um Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach (EMC)
- 2011/65/AE + 2015/863/AE: RoHS (Srian ar Shubstaintí Guaiseacha)

Caighdeáin chomhchuibhithe a cuireadh i bhfeidhm:

EN 60730-1, EN 60730-2-6

EN 61800-3

EN 50581

Cur síos ar an táirge: Rialtóirí leictreonacha do chaidéil

Múnlaí: CONTROLPUMP, CONTROLMATIC, COMPACT, OPTIMATIC, OPTIPLUS, DIGIMATIC, DIGIPLUS, ONEMATIC, EPR, DPR

B) Dearbhú freagrach– Ábhair i dteagmháil le huisce óil

De réir Airteagal 11 de Threoir (AE) 2020/2184 agus Airteagal 44 de Rialachán Ríoga 3/2023, dearbhaímid go bhfuil na hábhair agus na comhpháirteanna sna samhlacha thuas oiriúnach le húsáid le huisce atá beartaithe le hól ag daoine.

Uimhir Tuairisc	Saotharlann Creidiúnaithe	Caighdeán Tástála	Dáta
Eurofins Uimhir 22 ACC NY 433	Eurofins Environment Testing France (COFRAC 1-6885)	XP P 41-280	30/11/2022

Rinneadh na tástálacha imirceach ginearálta agus shonracha, agus an mheasúnú micribhitheolaíoch, de réir chórais na Fraince "Attestation de Conformité Sanitaire (ACS)" agus na gcaighdeán a luaitear sa tuarascáil: XP P 41-280; EN 1622; NF EN ISO 7393-1; NF EN 27888; NF EN ISO 10523; NF EN 1484; NF EN ISO 10301; NF EN ISO 11423-1. Coinneofar an comhad teicniúil agus na tuarascálacha bunaidh ar feadh ar a laghad deich (10) mbliana.

Substaintí faoi shrianta: Comhlíonann na paraiméadair go léir na teorainneacha atá leagtha síos in Iarscríbhinn I, Cuid B de Threoir (AE) 2020/2184.

Terrassa, 30-04-2025



Francesc Roldán Cazorla
Stiúrthóir Teicniúil

**OIRIÚNACH DON UISCE ÓIL**

Go dtí go mbeidh córas measúnaithe an AE i bhfeidhm go hiomlán (Rialacháin 2024/370 agus 2024/371), ní bheidh an marcáil chomhchuibhithe AE infheidhme go dtí go ndéanfar an deimhniú comhfhreagrach ón 31 Nollaig 2026.